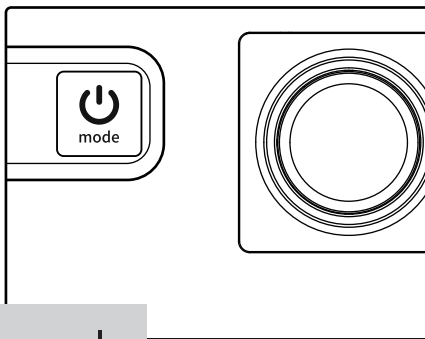


apeman



User Manual

Action Camera

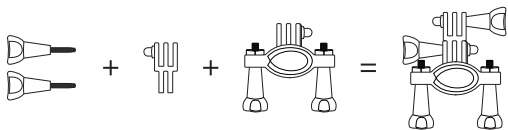
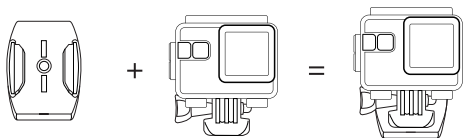
EN DE FR
IT ES JP

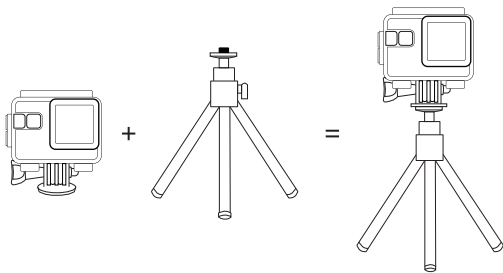
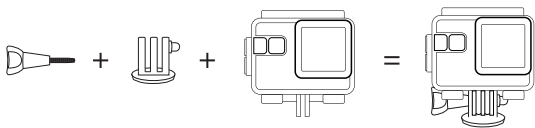
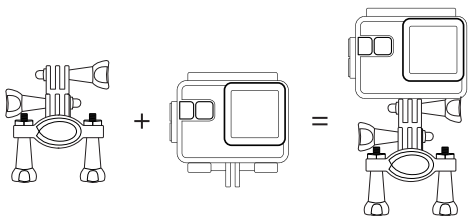
A80

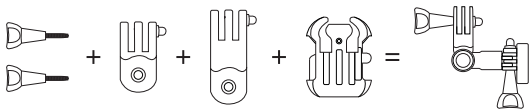
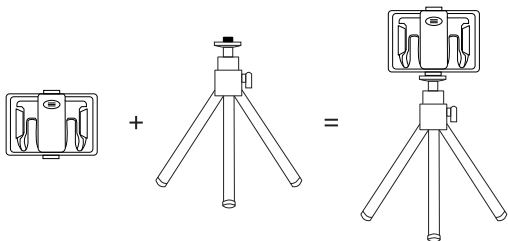
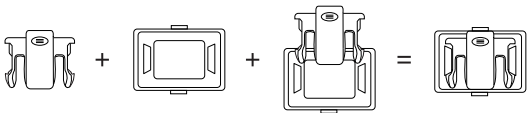
Menu

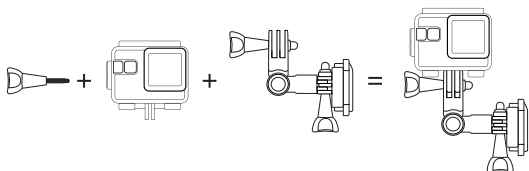
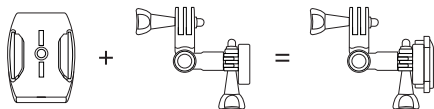
| | | |
|-----------|----------------|-----|
| EN | English | 7 |
| DE | Deutsch | 29 |
| FR | Français | 50 |
| IT | Italiano | 71 |
| ES | Español | 92 |
| JP | 日本語 | 113 |

Accessories introduction









Q&A

Q: Crash phenomenon occurred during use.

A: Very occasionally you may experience camera freezing, crashing, colour loss and other anomalies, this is largely due to the environment or practices that the camera is being used in. Should you experience this, please first examine whether your card is qualified. Then normal operation can be resumed by simply removing the battery, re-install then turn on the camera.

Q: Can not operate or turn on the camera normally.

A: First Check the battery can be charged, whether full charged or replace the backup battery and then boot up the operation.

Q: Action camera feels hot during normal use.

A: Because this machine is a fully sealed digital device, it will have a certain amount of heat during use, temperatures of around 45 Celsius, this is to be expected.

Q: Sound quality is poor or there is no sound on playback.

A: First make sure the device is not installed in the waterproof case, because the waterproof case is designed to create an air tight seal around the device preventing water ingress therefore reducing the sound that can be picked up by the microphone, ensure the microphone has not been switched off by the check menu setting options.

Q: Video playback is not smooth, video quality is poor (blurred, Red and blue stripes).

A: Ensure you are using a good quality class 10 (or above) Micro SD card with a capacity between 8GB–64GB, ensure the card has been correctly formatted. If the problem persists it may be necessary to format the card on the computer.

Q: The screen prompts “Please insert SD card” , but you have already inserted the SD card.

A: You need to check whether the SD card is formatted on the camera in the first instance, if the problem persists, the file system on the SD may have become corrupted, try changing the SD card to a new class 10 SD card with capacity 8GB–64GB.

Q: The recorded files have not saved.

A: You need to make sure the camera is recording and the SD card is in the correct format for normal recording or replace with other SD card that meets the requirements.

Q: The Version information of the camera I received differ with others.

A: The Version information ONLY relates to our manufacture batches, there is no difference in function and features.

Contents

EN

| | |
|---|----|
| Attention | 8 |
| Product Description | 9 |
| Package contents | |
| Button Instructions | |
| Preparation and Installation | 11 |
| Waterproof Case Open&Close | |
| Dust-proof Cover Replacement | |
| Battery Charging and Installation | |
| SD Card Insertion and Formatting | |
| Operation Instructions | 17 |
| Turn ON/OFF | |
| Mode Operation Instructions | |
| Settings Table | |
| Wi-Fi/Computer/TV Connecting | 23 |
| Product Specifications | 27 |
| Warranty | 28 |

Attention

- This product is a high-precision product, do not drop or hit.
- Do not place the camera in direct sunlight, or expose to high temperatures, avoid over charging.
- During the charging process, if there is overheating, smoke, or odor, please unplug the power immediately and stop charging to avoid fire.
- When charging, keep out of reach of small children. The cord can accidentally cause choking or risk of electric shock.
- Select branded Micro SD card, ordinary card does not guarantee the proper use.
- When recording, please make sure the camera is on recording status, to avoid missing wonderful moments.
- Please do not eject or insert the SD card when the camera is turned on, to avoid corruption to the file system.
- We reserve the right to update the product without prior notice.
- We want you to be happy with your purchase, in the unlikely event you experience any unusual circumstances or problems, please contact us directly (support@apemans.com)

Product Instructions

Package Contents

EN



Waterproof
Case



Dust-proof
Cover



USB Cable



Two Batteries



Frame



Mount



Long
Thumbscrew



Short
Thumbscrew



Extension
Mount



J-hook
Mount



360°Rotating
Screw



Adapter 2



Bicycle
Mount



Backpack
Clip



3M Adhesive
Pads



Flat Adhesive
Pads



Bandage



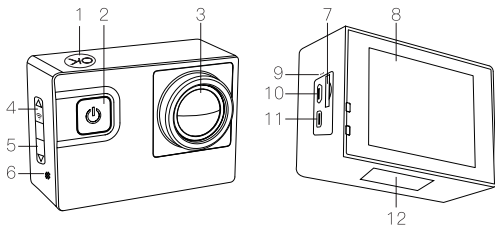
Release
Buckles



Insurance
Tether Strap

Button Instructions

EN



1. OK Button/Shoot Button
2. Power Button/
Mode Switch Button
3. Lens
4. Up Button/WiFi Button/
Zoom Button/
Fast Forward Button
5. Down Button/
Zoom Out Button/
Rewind Button
6. Speaker

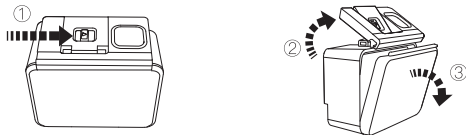
7. Micro SD Card Slot
8. Screen
9. Microphone
10. Micro USB Interface
11. HD Out
12. Battery Cover

Preparation and Installation

Waterproof Case Open&Close

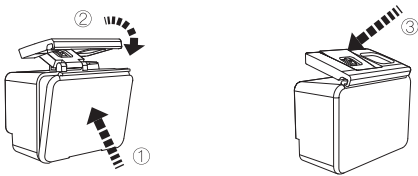
EN

A. How to open the waterproof Case correctly



- 1.To open the waterproof case, firstly take the switch on the top to right as indicated by the arrow.
- 2.Pull up the buckle of waterproof case.
- 3.Open the back cover of the waterproof case.

B. How to close the waterproof Case correctly



- To close the waterproof case. Firstly please compress the back cover of the waterproof case as arrow 1 shows;
- Please pull down the buckle, and connects it to the back cover as arrow 2 shows.
- Pull down the buckle of the waterproof case as arrow 3 shows.

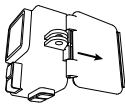
Dust-proof Cover Replacement

The camera case is supplied with two protective covers, one is waterproof, and the other is dust-proof. Please note, the dust-proof cover WILL NOT protect the camera from water ingress.

- The waterproof protective cover is for underwater, beach, dust and other adverse environment.
- The dust-proof protective cover helps to give some protection against dust but also enhances the microphone quality whilst also reducing wind noise when riding, jogging and other sports.



Step 1



Step 2



Step 3



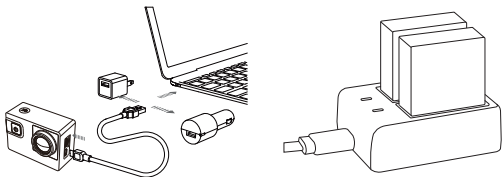
Step 4

- To replace the dust proof case, first please find the slot of the waterproof case as red circled place showed in step 1.
- Hold the case with your hands as step 2 picture shows, face the slot on the case front, tear the waterproof back cover off.
- Find the dust proof back cover in your accessories, which has two inter-spaces in left and right side. Insert the lower half of the cover in the slot, then push the upper half into the slot as step 4 until the whole back cover being totally installed.

Battery Charging and Installation

The battery and the camera are packaged separately, so please make sure that the battery is charged with power, inserted into the camera before getting the camera started.

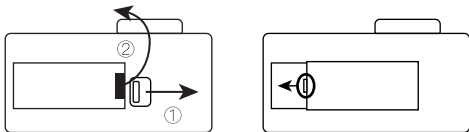
A. Battery Charging



- Please note the dual USB battery charger is not included in the camera's accessories. You may need purchase one if you want. Or you can charge the battery within the camera via the USB cable.
- Connect the charger with USB cable, you can charge it with power plug or with computer. Charging with computer may be slower than using a power adapter due to lower power output of computer USB ports.
- a. Insert the two batteries into the charging compartment. When the charger is on, the red light will indicate the batteries are charging, the blue light indicates the batteries are fully charged.
- b. When charging in the camera, the red light of the camera is on indicates the battery are charging, red light off means the battery is fully charged

Normal full charging time is about 3.5 hours. Do not over charge the battery.

B. Battery Installation



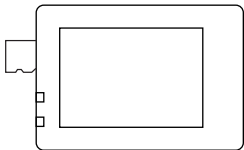
- Find the battery compartment part in the camera. Open the battery cover as below picture shows. First, use your right thumb's fingernail to push the switch into right as arrow 1 shows. Second, lift the battery cover with your left thumb's fingernails as arrow 2 shows.
- Install the battery cover after the battery has been inserted. Please note the extended part of the battery cover should be inserted to the left of the battery compartment first as below picture shown. Then press the right half of the battery cover down into the battery compartment.

Please note the direction of the battery and battery cover.

SD Card Insertion and Formatting

A. SD Card Insertion and Out

EN



- Find the Micro SD card slot in the camera, inserting the card into the camera as the direction and push inside.
- SD card out: Press down the SD card until you've heard a insertion sound; Then the SD card will pop out along with a pop sound.

After you insert the SD card into the camera, display shown "Please insert SD Card" , then you need to format the SD card on the camera.

B. SD Card Formatting

EN

How to format the SD card correctly?

- Insert the SD card in the state of turn off and then turn on the camera.
- Press any key the camera will pop up “Please insert SD Card” , press the power button 3–4 times to enter the menu mode.
- Find the “Format” setting item, select “SD card” , press OK button, to complete the format.

The camera supports regular brand SD card, Class 10 or above, 8GB to 64GB, please ensure the quality of SD card.

You must format the SD card on the camera before use. if you encounter problems during formatting, just contact customer service in time.

Operation Instructions

EN

The A80 series has four kinds of mode: Video Mode, Photo Mode, Playback Mode, Settings Mode. Below are the function instructions of each button under these modes.

Turn ON/OFF

Extended press 「Power/MODE Button」 : Turn on the camera.

Extended press 「Power/MODE button」 : Turn off the camera.

Under each mode.

Mode Operation Instructions

1.Video Mode

「OK Button」 : Begin&Stop recording

「Up Button」 (Short Press): Wi-Fi switch

「Up button」 (Extended Press) : Enlarge the focal length(Maxim 4X)

「Down Button」 (Short Press): Audio recording Switch

「Down button」 (Extended Press): Narrow focal length

「Power/MODE Button」 (Short Press): Shoot pictures(During recording)

2.Photo Mode

「OK Button」 : Shoot picture

「Up Button」 : Enlarge the focal length(Maxim 4X)

「Down button」 : Narrow focal length

「Power/MODE Button」 (Short Press): Mode switch(Video→Photo→Playback→Settings)

3.Playback Mode

•Under Playback

「OK Button」 (Short Press): Play&Pause video

「Up Button」 : Fast forward(Maxim 8X)

「Down button」 : Rewind(Maxim 8X)

•Non-playback time

「Up Button」 : Page up

「Down button」 : Page down

「Power/MODE Button」 (Short Press): Mode switch(Video→Photo→Playback→Settings)

4.Settings Mode

「Up Button」 : Page up

「Down button」 : Page down

「OK Button」 : Confirm

「Power/MODE Button」 (Short Press): Mode switch(Video→Photo→Playback→Settings)

Settings Table

Camera Settings Page Explanation Table

V=Video Mode; P=Settings which effective under photo mode

EN

| Setting | Value | V | P | Explanation |
|-------------------|--|-----------------------|---|--|
| Loop Recording | Off/3 Minutes/ 5 Minute/ 10 Minutes | <input type="radio"/> | | The file will be record by segment based on the time unit you've set. |
| Gyroscope | Off/On | <input type="radio"/> | | This setting can counteract the hand-shake and vibration's effect to the recording. |
| WDR | Off/On | <input type="radio"/> | | Wide Dynamic Range.It can automatically adjust the darkness in the image. |
| Time-lapse Record | Off /0.1 Second/ 0.2 Seconds/ 0.5 Seconds/ 1 Second/ 5 Seconds | <input type="radio"/> | | Time-lapse photography is a technique whereby the frequency at which film frames are captured (the frame rate) is much lower than that used to view the sequence. When played at normal speed, time appears to be moving faster and thus lapsing. *This function can not be used under 4K video resolution. |
| Motion detection | Off/On | <input type="radio"/> | | Under standby mode, the camera will record and save a 10 seconds video when it detects a moving object. |

| | | | | |
|-----------------|---|---|---|---|
| Recording Audio | Off/On | ○ | | It decides whether there is an audio record into the video. ※ Use down button to turn on/off the audio during recording. |
| Date Stamp | Off/On | ○ | ○ | Video and photos will/won't show the recorded date and time. |
| Angle | 170°/140°/ 110°/70° | ○ | | Can adjust different shooting wide angle to choose shooting range. |
| Timer Shooting | Single/2s Timer/ 5s Timer/ 10s Timer | | ○ | The camera will take a picture after the set interval timer.(Selfie mode) |
| Burst | Off/On | | ○ | Press OK button without stop to continuously shoot pictures under photo mode. |
| White Balance | Auto/Daylight/ Cloudy/ Tungsten light/ Fluorescent | | | Adjust the image color by setting the white balance. |
| Exposure Value | +2.0/+1.7/+1.3/ +1.0/+0.7/+0.3/ 0/-0.3/-0.7/ -1.0/-1.3/-1.7/ -2.0 | ○ | ○ | To adjust the exposure value ※+(Brightness)/-(Darkness)adjustment. |
| Anti-Shaking | Off/On | ○ | ○ | To counteract the hand-shake/ vibration's influence to taking pictures. |
| Delete | Delete Current File/Delete All | | ○ | You can choose to delete some of the unsatisfactory pictures, videos or choose to delete all. |

| | | | | |
|--------------------|--|---|---|---|
| Protect | Lock Current File/Unlock Current File/ Lock All theFiles/ Unlock All the Files | | | To prevent files overwriting caused by loop recording under car mode. |
| Wi-Fi | Off/On | | | Press up button to turn on/off the Wi-Fi with one key button. |
| Wi-Fi SSID | | | | To set the name of the Wi-Fi,Up/down keys to select setting value, OK key to confirm (move) |
| Wi-Fi Password | | | | To set the Wi-Fi Password,Up/down keys to select setting value, OK key to confirm (move) |
| Date&Time | YY/MM/DD MM/DD/YY DD/MM/YY | | | To set the system's date. ※ 1. Please note to set the date during first time using. 2.It will be changed into default date after you exchanged the battery. |
| Automatic Shutdown | Off/1 Minute/ 3 Minutes/ 5 Minutes / 10 Minutes | ○ | ○ | The camera will enter into a screen saver mode then automatically shutdown under no operation. ※Except in video mode. |
| Key Volume | Off/On | ○ | ○ | The key volume during operation. |
| Voice Prompts | Off/On | ○ | | The camera will voice prompting video start/video stop when doing its operations. |
| OSD | Off/On | ○ | ○ | The display of the function menu parameters on the screen. |

| | | | | |
|----------------------|---|-----------------------|-----------------------|---|
| Car Mode | Off/On | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Connect to the car charger, the camera will automatically start recording once the engine is turned on. And automatically saving recording files and shut down once the engine is turned off. |
| Language | English / Français / Español / Polski / Deutsch / Italiano / 繁體中文 / Русский / 日本語 / 한국어 / Cesky / Português | <input type="radio"/> | | To set the system's language. |
| TV mode | NTSC/PAL | <input type="radio"/> | | Through the HDMI cable can be connected to the TV display, share with the screen and watch the recorded file. |
| TV | Off/On | | <input type="radio"/> | FPV function: Through AV cable can be connected to the UAV. |
| Screen Saver | Off/30 Seconds/ 1 Minute/ 3 Minutes | | | To set the screen saver's time interval. ※ Short press any key button to wake up the screen under this setting. |
| Format | SD card | | | To format the SD card. ※When you confirm OK, the memory card will be formatted shortly. |
| Default Settings | Settings | | | To restore the camera into default settings |
| Hardware information | Model: APEMAN A80 Version | | | The display of the model of the product and the hardware version. |

Wi-Fi/Computer/TV Connecting

EN

App Download and Wi-Fi Connecting

- Download the 'OKCAM/FNCAM/GoAction' App from the App Store (iOS)/ Google Play(Android).
- Wi-Fi Connecting.

After the download step finished, you can use your phone to control the camera through the App, view the video or pictures on your phone, and download the recordings from the camera. The connecting steps are as following:

- Extended press MODE button to turn on the camera.
- Short press Up button to turn on the Wi-Fi(when the camera under Video mode).
- Find and connect the Wi-Fi through your PHONE with the Wi-Fi' s name and password displayed on the camera.
- Enter the app after the Wi-Fi is connected, you' ll find the camera is controlled by your phone.
- To disconnect Wi-Fi, short press Up button again.

- 1.The Wi-Fi information display will be shorten into a Wi-Fi mark in the lower left of camera' s screen once the Wi-Fi is connected with your phone.
- 2.The camera can only connect to one device at a time.
- 3.The Wi-Fi connection is a little bit power consuming, so please avoid connecting Wi-Fi when the camera is lower on battery.
4. After you connect the Wi-Fi successful, the date and time of the camera will be update automatically.

Computer Connecting

- There are two options when you use the included micro-USB cable to connect to a computer: Mass Storage and PC Camera. Press Up/Down button to switch between these two modes.
- Mass Storage: Access to the files which stored in camera' s micro SD card to copy or view them on a computer. This function can also achieved by a micro SD card reader.
- PC Camera: Use as a web cam for video chats and video recording on your computer. You may need to allow Adobe Flash Player to run in your video chat software before video will display.

Before pulling out the USB cable from computer, please pop out the “removable disk” on your PC first.

TV Connecting

With HDMI output, you can display the movies and images recorded by this camera on large screens of TV, projector, etc.

- Turn off the camera.
- Connect the camera and TV with a commercially available Micro HDMI cable (NOT INCLUDED).
- Turn on the camera and turn on the HDMI setting on the device which you intended to input.

The HDMI input device should supports 1080P.

1. When outputting HDMI, the display of the camera turns black. The screen is displayed on the HDMI input device, but the operation is operated with the camera.

Preparation and Installation

EN

| | |
|------------------------------|---|
| Model | A80 |
| Chip | NT96660 |
| Sensor | SONY IMX078 |
| Screen | 2" LCD |
| Lens | 170° Wide angle lens(Adjustable) |
| Video Compression Format | H.264 |
| Video Format | MP4 |
| Image Format | JPG |
| Wifi Connection | Android / iOS supported |
| SD Card | Class 10 Micro SD card, maximum supports 64 GB. |
| Ports | Micro USB / Micro HDMI |
| Charging Time | About 3 hours |
| Recording Time | 1080P 120 minutes/ 4K 60 minutes |
| Battery | Rechargeable 1050mAh Li-ion battery |
| Power Input | 5V/1A |
| Waterproof Case Depth Rating | 40M/131.2ft |
| Weight | 78g/ 2.75oz (with battery) |
| Dimensions | 60*25*40mm / 2.36*0.98*1.57 inch |

Warranty

EN

All APEMAN products come with a limited warranty of 12 months from the date of purchase. And we have professional customer service team for your support as soon as we can.

If you have any questions or confusions about our product or the warranty, please feel free to contact us via email. We will endeavor to respond to you within 24 hours and will do our best to help you solve the problem until you are satisfied.

Europe: support.eu@apemans.com

America and Canada: support.us@apemans.com

Japan: support.jp@apemans.com

Complaint mailbox: Lucy@apemans.com

Inhaltsangabe

| | |
|---|----|
| Warnhinweise | 30 |
| Bedienungsanleitung | 31 |
| Lieferinhalt | |
| Tastenbelegung | |
| Vorbereitung und Installation | 33 |
| Wasserdichtes Gehäuse: Öffnen und schließen | |
| Staubschutzcover ersetzen | |
| Batterien laden und einsetzen | |
| SD Karten einsetzen und formatieren | |
| Inbetriebnahme | 39 |
| Ein- und Ausschalten | |
| Modi wechseln | |
| Einstellungen | |
| Wi-Fi/Computer/TV-Verbindung | 45 |
| Produktspezifikationen | 48 |
| Garantie | 49 |

DE

Warnhinweise

DE

- Dieses Produkt ist ein Präzisionsprodukt. Lassen Sie dieses nicht fallen und vermeiden Sie Schläge auf das Produkt.
- Platzieren die Kamera nicht in Umgebungen mit hoher Temperatur und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, oder über längere Zeit laden.
- Bewahren Sie das Gerät während des Ladevorgangs aus der Reichweite von Kindern auf, um die Gefahr zu minimieren, die von Kabeln, Elektro- und Kleinteilen ausgeht.
- Nutzen Sie eine Micro SD-Karte eines bekannten Herstellers. Andernfalls könnte das Geräts beschädigt werden.
- Nutzen Sie die Micro SD Karte nicht in der Nähe starker Magnetfelder, um Datenverluste zu vermeiden.
- Wenn Sie aufzeichnen wollen, dann stellen Sie sicher, dass die Kamera auf Aufnahme gestellt ist, um das Verpassen von wunder-vollen Momenten zu vermeiden.
- Bitte entfernen Sie die SD-Karte nicht direkt im eingeschalteten Zustand, um Datenverlust zu vermeiden.
- Falls es Produkt-Upgrades gibt, werden diese nicht separat angekündigt.
- Wenn Sie Fragen oder Probleme haben, kontaktieren Sie uns bitte direkt (support@apemans.com).

Produktanweisungen

Lieferinhalt



Wasserdichtes Gehäuse



Staubschutzcover



USB Kable



Zwei 1050mAh Akkus

DE



Rahmen



Mount 1



Mount 2



Mount 3



Mount 4



J-
HakenWölbung



360°Rotation
Schraube



Adapter



Fahrrad Montage
Befestigung



Clip



3M
Klebe pads



Flache
Halterungen



Handbände



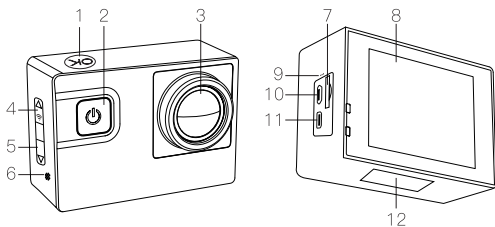
Schnellspannschnalle



Versicherung
Tether Strap

Tastenbelegung

DE



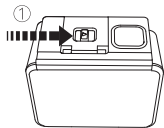
1. OK Taste
2. Haupt-Schalter/
Modus-Wahl-Schalter
3. Objektiv
4. Aufwärts-Taste/
Wi-Fi-Taste/Zoomtaste/
Vorwärts-Taste
5. Abwärts-Taste/
Rückwärts-Taste/
Tonaufnahmetaste
6. Lautsprecher

7. Micro-SD-Kartenschlitz
8. Bildschirm
9. Mikrophon
10. Micro-USB-Buchse
11. HD-Buchse
12. Batterieabdeckung

Vorbereitung und Installation

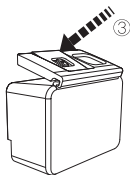
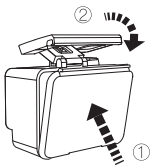
Wasserdichtes Gehäuse: Öffnen und schließen

A. Wasserdichtes Gehäuse öffnen:



- Um das wasserdichte Gehäuse zu öffnen, schieben sie zuerst den Schalter oben nach rechts (siehe Pfeil).
- Drücken Sie die Schnalle nach oben.
- Öffnen Sie die hintere Abdeckung.

B. Wasserdichtes Gehäuse schließen:



- Um das wasserdichte Gehäuse zu schließen, Drücken Sie zuerst die hintere Abdeckung wie abgebildet an das Gehäuse.
- Schließen Sie die Schnalle, und verbinden sie mit der hinteren Abdeckung (wie abgebildet).
- Drücken Sie die Schnalle nach unten.

Staubschutzcover ersetzen

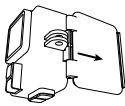
Das Kameragehäuse wird mit zwei Schutzabdeckungen geliefert, eine ist wasserdicht und die andere ist staubdicht. Bitte beachten Sie, dass die staubdichte Abdeckung der Kamera NICHT vor Wasserdicht ist.

DE

- Die Schutzhülle ist für Unterwasser, Strand, Staub und andere widrige Umwelteinflüsse;
- Die staubdichte Schutzhülle schützt vor Staub, verbessert die Mikrofonqualität und reduziert Windgeräusche beim Fahren, Joggen und anderen Sportarten.



Step 1



Step 2



Step 3



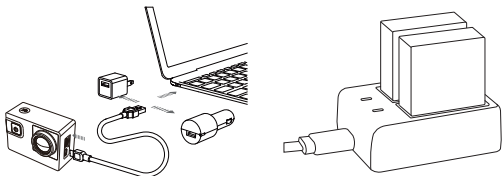
Step 4

- Um das staubdichte Gehäuse zu ersetzen, finden Sie zuerst den Schlitz des wasserdichten Gehäuses, wie in Schritt 1 gezeigt.
- Es lässt sich nach unten abnehmen, wie Schritt 2 Bild zeigt, halten Sie es so, dass Sie den Schlitz sehen an der Vorderseite des Gehäuses, nehmen Sie die wasserdichte Rückseite ab.
- Nehmen Sie die staubdichte Rückabdeckung aus Ihrem Zubehör, das zwei Zwischenräume auf der linken und rechten Seite hat. Setzen Sie die untere Hälfte der Abdeckung in den Steckplatz ein und drücken Sie dann die obere Hälfte in den Steckplatz wie Schritt 4 darstellt, bis die gesamte hintere Abdeckung vollständig installiert ist.

Batterien laden und einsetzen

Der Akku und die Kamera sind separat verpackt. Bitte stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig geladen ist, bevor Sie die Kamera starten.

A. Batterie Aufladen



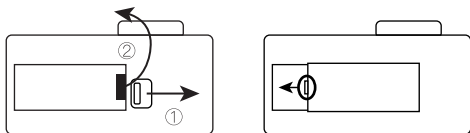
DE

- Bitte beachten Sie, dass das duale USB-Ladegerät nicht in der Kameralieferung enthalten ist. Sie müssen möglicherweise eines kaufen, wenn Sie möchten. Oder Sie können den Akku innerhalb der Kamera über das USB-Kabel aufladen.
- Schließen Sie das Ladegerät mit einem USB-Kabel an, Sie können es mit einem Netzstecker oder mit einem Computer verbinden. Das Aufladen mit dem Computer ist möglicherweise langsamer als die Verwendung eines Netzteils, da die USB-Anschlüsse des Computers weniger Strom liefern.
- Legen Sie die beiden Batterien in das Ladefach ein. Wenn das Ladegerät eingeschaltet ist, zeigt das rote Licht an, dass die Batterien geladen werden, das blaue Licht zeigt an, dass die Batterien vollständig geladen sind.
- Beim Laden in der Kamera zeigt das rote Licht der Kamera an, dass der Akku geladen wird, rotes Licht bedeutet, dass der Akku vollständig geladen ist

Die normale Vollladezeit beträgt ca. 3,5 Stunden. Es sollte darauf geachtet werden, dass die Batterien nicht überladen sind.

DE

B. Batterien einsetzen

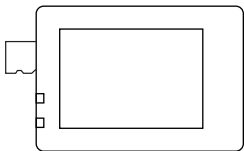


- Das Batteriefach befindet sich an der Unterseite der Kamera. Öffnen Sie die Batterieabdeckung wie abgebildet. Benutzen Sie einen Fingernagel, um den Schalter nach rechts zu drücken, wie Pfeil 1 zeigt.
- Schließen Sie die Batterieabdeckung, nachdem die Batterie eingelegt wurde. Bitte beachten Sie, dass der verlängerte Teil der Batterieabdeckung zuerst links neben dem Batteriefach angebracht werden muss (siehe Abbildung unten). Drücken Sie dann die rechte Hälfte der Batterieabdeckung nach unten in das Batteriefach.

Bitte beachten Sie die Richtung der Batterie und der Batterieabdeckung.

SD Karten einsetzen und formatieren

A. Wie setzen Sie die SD-Karte richtig ein?



DE

- Wenn Sie die SD Karte einsetzen, achten Sie darauf, daß der beschriftete Teil der Karte in Richtung Bildschirm zeigt. Beim Einsetzen klickt die Karte, wenn sie einrastet.
- Drücken sie leicht auf die SD Karte, bis es klickt, die SD Karte wird mit Federmechanismus aus dem Halter geschoben.

Halten Sie Ihren Daumen vor den Kartenschlitz, damit die Karte nicht herausfällt.

B. Wie formatieren Sie die SD-Karte richtig?

DE

- Die SD-Karte nur im ausgeschalteten Zustand einführen und dann die Kamera einschalten.
- Drücken Sie eine beliebige Taste, die Kamera wird eingeschaltet "Bitte SD-Karte einlegen"; Drücken Sie die Ein- / Austaste 3–4 Mal, um in den Menümodus zu gelangen.
- Suchen Sie nach dem Einstellungselement "Format", wählen Sie "SD-Karte" und drücken Sie die OK-Taste, um das Format zu vervollständigen.

Die Kamera unterstützt normale Marke Micro SD-Karte, Klasse 10 oder höher, 8 GB bis 64 GB, bitte stellen Sie sicher, dass es eine einwandfreie Micro-SD-Karte ist.

Sie müssen die Micro SD-Karte vor der Verwendung mit der Kamera formatieren. Wenn Sie Probleme beim Formatieren haben, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst unter support@apemans.com.

Inbetriebnahme

Die A80 Serie hat vier Betriebsmodi: Video Modus, Foto Modus, Playback Modus und den Einstellungs Modus Hier finden Sie alle Tastenfunktionen für jede Modi beschrieben.

DE

Ein- / Ausschalten

Drücken Sie kurz die «Power/MODE Taste» um die Kamera einzuschalten.

Ein langer Druck auf die Power/MODE Taste schaltet die Kamera aus.

funktioniert in jedem Modus.

Modi wechseln

1.Video Modus

«OK Taste» : Start / Stop Aufnahme

«Hoch Taste» (kurz drücken): Wi-Fi Schalter

«Hoch Taste» (lange drücken) : vergrößert den Fokus (Maximal 4fach)

«Runter Taste» (kurz drücken): Tonaufnahme Ein / Aus

«Runter Taste» (lange drücken): verkleinert den Fokus

«Power/MODE Taste» (kurz drücken): Fotos aufnehmen (während der Videoaufnahme)

2.Foto Modus

「OK Taste」 : Foto aufnehmen

「Up Taste」 : vergrößert den Fokus (Maximal 4fach)

「Down Taste」 : verkleinert den Fokus

「Power/MODE Taste」 (kurz drücken): Cut Over Modus (Video→Photo→Playback→Settings)

3.Wiedergabe (Playback) Modus

•Während der Wiedergabe

「OK Taste」 (kurz drücken): Video Abspielen & Pausieren

「Hoch Taste」 : Schneller Vorlauf (Maximal 8fach)

「Runter Taste」 : Rücklauf (Maximal 8fach)

•Außerhalb der Wiedergabe

「OK Taste」 : Seite vorwärts

「Down Taste」 : Seite rückwärts

「Power/MODE Taste」 (kurz drücken): Cut Over Modus (Video→Photo→Playback→Settings)

4.Einstellungen (Settings) Modus

「OK Taste」 : Seite vorwärts

「Down Taste」 : Seite rückwärts

「OK Taste」 : Bestätigen

「Power/MODE Taste」 (kurz drücken): Cut Over Modus (Video→Photo→Playback→Settings)

Einstellungen

Beispieltabelle für Kameraeinstellungen

V=Video Modus; P=Einstellungen für den Fotomodus

| Einstellung | Wert | V | P | Erklärung |
|---------------------|---|-----------------------|---|--|
| Schleifen Aufnahme | Aus/3 Minuten/ 5 Minute/ 10 Minuten | <input type="radio"/> | | Die Datei wird in eingestellten Segmenten gespeichert. |
| Gyroskop | Ein/Aus | <input type="radio"/> | | Diese Einstellung interagiert mit der eingebauten Bildstabilisierung. |
| WDR | Ein/Aus | <input type="radio"/> | | Wide Dynamic Range Erhöht die Bildqualität bei Nachtaufnahmen und Dunkelheit. |
| Zeitraffer Aufnahme | Aus/0.1Sekunde/ 0.2 Sekunden/ 0.5 Sekunden/ 1 Sekunde/ 5 Sekunden | <input type="radio"/> | | Zeitraffer ist eine Aufnahmetechnik, bei der Bilder im eingestellten Abstand geschossen werden, woraus ein Film entsteht. Wird dieser mit normaler Geschwindigkeit abgespielt, scheint die Zeit schneller abzulaufen. Das nennt man Zeitraffer *Diese Funktion arbeitet NICHT unter UHD Videoauflösung. |
| Bewegungssensor | Ein/Aus | <input type="radio"/> | | Im Standby Modus mit Bewegungsmelder nimmt die Kamera einen Film mit 10 Sekunden auf, wenn sie eine Bewegung wahrnimmt. |

DE

| | | | | |
|---------------------|---|-----------------------|-----------------------|--|
| Ton Aufnahme | Ein/Aus | <input type="radio"/> | | Tonspur hinzu- oder abschalten ※ Während der Videoaufnahme kann man mit der "Down" Taste die Aufnahme ein/ausschalten. |
| Datums- anzeige | Ein/Aus | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Zeitstempel im Video oder auf Fotos ein- oder ausschalten. ※ Use down button to turn on/off the audio during recording. |
| Aufnahmewinkel | 170°/140°/ 110°/70° | <input type="radio"/> | | Kann verschiedene Aufnahme Weitwinkel einstellen, um Schieß- stand zu wählen. |
| Timer- Aufnahmen | Single/2s Timer/ 5s Timer/ 10s Timer | | <input type="radio"/> | Die Kamera nimmt nach dem eingestellten Intervall-Timer ein Bild auf. (Selfie-Modus). |
| Serienaufnahmen | Ein/Aus | | <input type="radio"/> | In diesem Fotomodus drücken Sie die OK Taste dauerhaft, um Serienaufnahmen zu machen. |
| Weißabgleich | Auto/Tageslicht/ Bewölkt/ Kunstlicht/ Fluoreszierend | | | Adjust the image color by setting the white balance. |
| Belichtung | +2.0/+1.7/+1.3/ +1.0/+0.7/+0.3/ 0/-0.3/-0.7/ -1.0/-1.3/-1.7/ -2.0 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Weißabgleich für die Kamera. |
| Bildstabilisierung | Ein/Aus | | <input type="radio"/> | Diese Einstellung interagiert mit der eingebauten Bildstabilisierung. |
| Löschen | Lösche aktuelle Datei/Lösche alle | | <input type="radio"/> | Dateien löschen. |

| | | | | |
|------------------------|---|-----------------------|-----------------------|---|
| Schreibschutz | Lock Current File/ Unlock Current File/ Lock All the Files/ Unlock All the Files | | | Schreibschutz für Dateien im Loop oder Car Modus. |
| Wi-Fi | Ein/Aus | | | Mit der "Auf" Taste schalten sie Wi-Fi aus oder ein. |
| Wi-Fi SSID | | | | Namen des Wi-Fi einstellen. OK Taste bestätigt (Bewegung), Auf/Ab Taste Tasten um die Werte einzustellen. |
| Wi-Fi Passwort | | | | Um den Passwort des WLANs einzustellen, drücken Sie die Auf-/Ab-Tasten, um den Einstellungswert auszuwählen, die OK-Taste zur Bestätigung (Bewegung). |
| Datum und Uhrzeit | | | | Systemdatum einstellen. 1. Bitte legen Sie das Datum vor der ersten Benutzung fest. 2. Es würde sich auf das Standarddatum zurücksetzen wenn Sie die Batterie wechseln. |
| Abschalt- automatik | Aus/1 Minute/ 3 Minuten/ 5 Minuten / 10 Minuten | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Die Kamera schaltet nach der eingestellten Zeit in einen Bildschirmschonermodus, und schaltet nach einiger Zeit ab ※funktioniert nicht während der Aufnahme. |
| Tastentöne | Ein/Aus | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Tastentöne ein- oder ausschalten. |
| Sprachsteuerung | Ein/Aus | <input type="radio"/> | | Mit der Sprachsteuerung kann die Kamera mit Sprache ein und ausgeschaltet werden. |
| OSD | Ein/Aus | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Anzeige der Menüparameter auf dem Bildschirm. |

| | | | | |
|----------------------|---|-----------------------|-----------------------|---|
| Automodus | Ein/Aus | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Wenn die Kamera im Car Modus an das Autoladegerät angeschlossen ist, startet sie die Videoaufnahme sobald der Wagen gestartet wird, und stoppt, wenn das Auto wieder abgestellt wird. |
| Sprache | English / Français / Español / Polski / Deutsch / Italiano / 繁體中文 / Русский / 日本語 / 한국어 / Cesky / Português | <input type="radio"/> | | Systemsprache einstellen. |
| TV Modus | NTSC/PAL | <input type="radio"/> | | Video Ausgabeformat. |
| TV | Ein/Aus | | <input type="radio"/> | FPV Funktion |
| Bildschirm-schoner | Off/30 Sekunden/ 1 Minute/ 3 Minuten | | | Einstellung der Anzeigedauer des Bildschirmschoners. ※Mit einem kurzen Druck auf eine beliebige Taste schalten Sie den Bildschirmschoner aus. |
| Formatieren | SD Karte | | | SD Karte formatieren. |
| Werks-einstellung | Settings | | | Kamera auf Werkseinstellungen setzen. |
| Hardware Information | Model: APEMAN A80 Version | | | Anzeigen des Modells und der Hardwareversion. |

Wi-Fi/Computer/TV-Verbindung

App Download und Wi-Fi-Verbindung

- Lade die 'OKCAM/FNCAM/GoAction' App aus dem App Store (iOS)/Google Play (Android)

- Wi-Fi verbinden**

Nachdem sie die OKCAM App heruntergeladen haben, können sie sich über ein Drahtlosnetzwerk mit ihrem Telefon verbinden. Nachdem Sie ihr Telefon mit der Kamera verbunden haben, können sie ihr Telefon zur Bedienung der Kamera verwenden, Videos und Bilder auf Ihrem Telefon ansehen, und die Aufnahmen auf Ihr Telefon herunterladen. Zur Verbindung gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die MODE Taste um die Kamera einzuschalten.
- Drücken Sie die "Auf" Taste um Wi-Fi einzuschalten (die Kamera muss im Video Modus sein).
- Finden sie das Wi-Fi und verbinden Sie sich über ihr Telefon mit dem Wi-Fi Namen und dem Passwort, das auf der Kamera angezeigt wird.
- Öffnen Sie die App, und ihre Kamera kann über das Telefon gesteuert werden.
- Um sich vom Wi-Fi abzumelden drücken sie kurz die "Auf" Taste.

Die Wi-Fi Verbindung braucht etwas mehr Strom. Vermeiden Sie daher die Wi-Fi Verbindung, wenn die Kamera geringe Akkuspannung anzeigt.

Computer Verbinden

DE

- Sie können die Kamera in zwei verschiedenen Modi mit dem Computer über das beiliegende Micro USB Kabel verbinden : als Speicherlaufwerk oder als PC Kamera. Mit den Auf/Ab Tasten schalten sie zwischen diesen Modi hin und her. Das Laden des Akkus funktioniert in beiden Modi, ist aber effizienter wenn die Kamera abgeschaltet ist (Langer Druck auf die MODE Taste). Aufgrund der geringeren Stromstärke an Computer USB Ports empfehlen wir das effektivere Laden am Netzgerät.
- Speicherlaufwerk: Sie haben über das USB Kabel und das Computer Dateisystem Zugriff auf die SD Karte der Kamera. Neben der Verbindung mit dem USB Kabel können Sie die SD Karte aber auch in einen Micro SD Kartenleser einlegen und am Computer anstecken.

PC Kamera: Verwenden Sie die Kamera als Webcam oder zur Videoaufnahme an ihrem Computer. Um Videos in der Videochat Software anzuzeigen, aktivieren sie bitte den Adobe Flash Player.

TV Verbindung

Mit dem HDMI-Ausgang können Sie die von dieser Kamera aufgenommenen Filme und Bilder auf großen Bildschirmen, wie Fernsehern, Projektoren usw. wiedergeben.

- Schalten Sie die Kamera aus.
- Verbinden Sie Kamera mit dem Fernseher durch ein handelsübliches Micro-HDMI-Kabel (NICHT INKLUSIVE).
- Schalten Sie die Kamera ein und wählen Sie danach den HDMI-Eingang Ihres Endgerätes aus.

DE

Der HDMI-Input unterstützt bis zu 1080P.

Wenn Sie die Kamera über HDMI an ein externes Anzeigegerät anschließen, wird der Bildschirm der Kamera automatisch ausgeschaltet. Sie sehen das Display auf dem HDMI-Display. Dann können Sie mit der Kamera arbeiten.

Produktspezifikationen

DE

| | |
|-------------------------------|---|
| Modell | A80 |
| Chip | NT96660 |
| Fühler | SONY IMX078 |
| Bildschirmgrösse | 2" LCD |
| Optik | 170°/140°/110°/70° HD Fish-Eye Optik |
| Video Kompression Format | H.264 |
| Video Format | MP4 |
| Foto Format | JPG |
| Drahtlosverbindung | Android / iOS unterstützt |
| SD Karte | Class 10 Micro SD Karte, unterstützt maximal 64 GB. |
| Anschlüsse | USB 2.0 / HDMI |
| Ladedauer | Zirka 3 Stunden |
| Aufnahmedauer max | 1080P 120 Minuten/ 4K 60 Minuten |
| Batterie | Austauschbare 3.7V 1050mAh Li-ion Batterie |
| Leistung Eingang | 5V/1A |
| Wasserdicht (mit Gehäuse) bis | 40M/131.2ft |
| Gewicht | 78g/ 2.75oz (mit Batterie) |
| Dimensionen | 60*25*40mm / 2.36*0.98*1.57 inch |

Garantie

Alle APEMAN-Produkte haben eine beschränkte Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum. Und wir haben ein professionelles Kunden-dienstteam für ihre Unterstützung rund um die Uhr.

Wenn Sie irgendwelche Fragen oder Anregungen zu unserem Produkt oder die Garantie haben, zögern Sie nicht, uns per E-Mail zu kontaktieren. Wir werden uns bemühen, Ihnen innerhalb von 24 Stunden zu antworten und werden unser Bestes tun, um Ihnen zu helfen, das Problem zu lösen, bis Sie zufrieden sind.

DE

Europe: support.eu@apemans.com

America and Canada: support.us@apemans.com

Japan: support.jp@apemans.com

Complaint mailbox: Lucy@apemans.com

Mode d'Emploi

| | |
|---|----|
| Avertissement et Précaution | 51 |
| Introduction du Produit | 52 |
| Contenu du Colis | |
| Introduction des Boutons | |
| Préparation et Installation | 54 |
| Boîtier Étanche : Comment Ouvrir et Fermer | |
| Remplacement de la Couverture Antipoussière | |
| Chargement de la Batterie et Installation | |
| Insertion de la Carte SD et Formatage | |
| Introduction des Opérations | 60 |
| ON/OFF | |
| Introduction des Modes | |
| Menu de Paramétrage | |
| Connexion Wi-Fi/ à l'Ordinateur/TV | 66 |
| Spécifications | 69 |
| Garantie | 70 |

Avertissement et Précaution

FR

- Cette caméra sport est un produit de haute précision. Veuillez ne pas laisser tomber ou frapper fortement la caméra.
- Ne placez pas la caméra aux températures élevées, ni à la lumière directe du soleil. Ne chargez pas la batterie pendant trop longtemps.
- Pendant le processus de charge, en cas de surchauffe, de fumée ou d'odeur, débranchez immédiatement l'alimentation et arrêtez la charge pour éviter le feu.
- Lors de la charge, gardez la caméra hors de portée des enfants, car le cordon peut accidentellement étouffer l'enfant ou provoquer un choc électrique.
- Sélectionnez une carte Micro SD de grande marque, une carte ordinaire ne garantit pas l'utilisation normale.
- Lors de l'enregistrement, pour ne pas manquer de merveilleux moments, assurez-vous que la caméra est en mode d'enregistrement.
- Veuillez ne pas retirer la carte SD directement quand la caméra est allumée afin d'éviter d'endommager les fichiers stockés.
- En cas de mise à jour du produit, veuillez nous excuser de ne pas vous informer par avance.
- Si vous avez des questions ou rencontrez des problèmes, veuillez nous contacter directement (support@apemans.com).

Introduction du Produit

Contenu du Colis



Boîtier étanche



Couvercle antipoussière



Câble USB



Deux batteries
Cadre

FR



Cadre



Support



Vis à tête
longue



Vis à tête
courte



Support
d'extension



Support
J-crochet



Adaptateur 1



Adaptateur 2



Support de vélo



Clip



Autocollant
adhésive 3M



Support de
casque



Dragonne

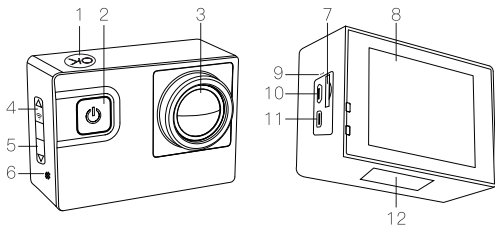


Boucle de
dégagement rapide



Corde d'attache
d'assurance

Introduction des Boutons



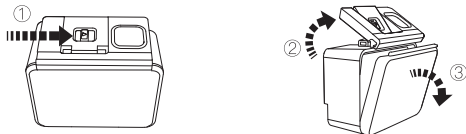
FR

- | | |
|--|------------------------------|
| 1. Bouton OK / Bouton de Prise de Vue | 7. Slot de Carte Micro SD |
| 2. Bouton d'Alimentation / Bouton de Changement de Mode | 8. Ecran |
| 3. Objectif | 9. Microphone |
| 4. Bouton Haut / Bouton Wi-Fi / Bouton Zoom + / Bouton d'Avance Rapide | 10. Interface Micro USB |
| 5. Bouton Bas / Bouton Zoom- / Bouton de Rembobinage | 11. Sortie HD |
| 6. Haut-Parleur | 12. Couvercle de la Batterie |

Préparation et Installation

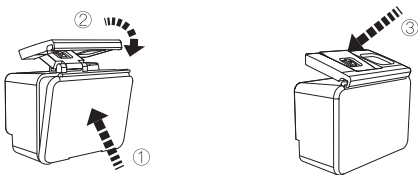
Boîtier Étanche : Comment Ouvrir et Fermer

A. Comment ouvrir correctement le boîtier étanche :



1. Pour ouvrir le boîtier étanche, passez d'abord l'interrupteur du haut vers la droite, comme indiqué par la flèche.
2. Tirez la boucle du boîtier étanche.
3. Ouvrez le couvercle arrière du boîtier étanche.

B. Comment fermer correctement le boîtier étanche :



- Pour fermer le boîtier étanche. Premièrement, veuillez comprimer le couvercle arrière du boîtier étanche comme la figure 1.
- Veuillez tirer la boucle vers le bas et la connecter avec le couvercle arrière comme la figure 2.
- Abaissez la boucle du boîtier étanche comme la figure 3.

Remplacement de la Couverture Antipoussière

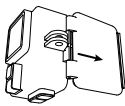
Le boîtier de la caméra est configuré avec deux couvercles de protection, un pour l'imperméabilisation, l'autre pour l'antipoussière ne peut pas imperméabiliser la caméra, sélectionnez le boîtier en fonction de l'environnement.

- La couverture de protection protège la caméra sous-marine, en plage, antipoussière et d'autre environnement défavorable.
- Le couvercle de protection aide à recevoir le son, et peut également réduire le bruit du vent comme faire du vélo, du jogging et d'autres sports.

FR



Step 1



Step 2



Step 3



Step 4

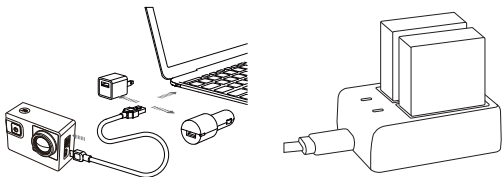
- Pour remplacer le boîtier étanche à la poussière, d'abord il faut trouver la fente du boîtier étanche comme montré à l'étape 1.
- Tenez le boîtier avec votre main comme étape 2, faites face à la fente sur le devant, et puis détachez le couvercle arrière .
- Prenez le couvercle arrière dans les accessoires, celui qui a des espaces sur les deux côtés gauches et droits. Ensuite, insérez la moitié inférieure du couvercle dans la fente, puis y poussez la moitié supérieure jusqu'à ce que tout le couvercle arrière soit totalement installé.

Chargement de la Batterie et Installation

La batterie et la caméra sont emballées séparément. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée et insérée dans la caméra avant de démarrer l'appareil.

A.Chargement de la batterie

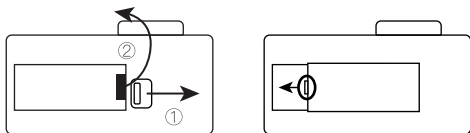
FR



- Trouvez le câble USB de charge de batterie dans les accessoires.
- Placez la batterie dans la caméra. Puis connectez la caméra et le chargeur par câble USB. Vous pouvez charger la batterie avec la prise d'alimentation ou avec l'ordinateur. La charge avec l'ordinateur peut être plus lente qu'avec un adaptateur d'alimentation en raison de la faible puissance de sortie des ports USB de l'ordinateur.
- Insérez les deux batteries dans le compartiment de chargement. Lorsque le chargeur est en fonctionnement, le voyant rouge signifie qu'il est en charge, le voyant bleu signifie qu'il a été complètement chargé.

Le temps de charge normal est d'environ 3,5 heures, ne chargez pas la batterie pendant trop longtemps !

B.Installation de la batterie



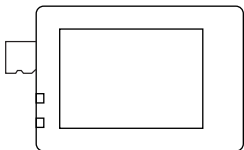
FR

- Trouvez le couvercle de batterie au bas de la caméra. Ouvrez le couvercle de la batterie comme indiqué ci-dessus. D'abord, utilisez l'ongle de votre pouce droit pour pousser l'interrupteur vers la droite. Deuxièmement, soulevez le couvercle avec les ongles de votre pouce gauche.
- Réinstallez le couvercle après avoir inséré la batterie. Veuillez noter que la partie étendue du couvercle doit d'abord être insérée à gauche du compartiment de la batterie, puis y enfoncez la partie droite du couvercle.

Veuillez noter la direction de la batterie et celle du couvercle de la batterie.

Insertion de la Carte SD et Formatage

A.Insertion et extraction de carte SD :



FR

- Trouvez le slot de carte Micro SD dans la caméra, insérez la carte dans l'appareil dans la direction indiquée sur l'image et poussez à l'intérieur
- Extraction de la carte: appuyez sur la carte SD jusqu'à ce que vous entendiez un son d'insertion; ensuite, la carte SD sortira facilement.

Après avoir inséré la carte SD dans l'appareil, l'écran affiche « S'IL VOUS PLAÎT INSER SD CARD », puis vous devez formater la carte SD dans la caméra.

B. Formatage de la carte SD

Comment correctement formater la carte SD dans la caméra?

- Insérez la carte SD en état éteint puis allumez la caméra.
- Appuyez sur un bouton OK, puis l'écran s'affiche « S'IL VOUS PLAÎT INSER SD CARD »; ensuite appuyez sur le bouton de mode 3 ou 4 fois pour entrer dans le menu de paramétrage.
- Appuyez sur le bouton vers le bas (à droite) jusqu'à ce que vous trouviez le réglage « Format », puis appuyez sur le bouton OK, la carte mémoire sera immédiatement formatée.

FR

Il est recommandé d'utiliser une carte SD de marque standard, classe 10 ou supérieure, de 8 Go à 64 Go, veuillez vous assurer de la qualité de la carte SD;

※ Vous devez formater la carte SD sur l'appareil avant de l'utiliser. Si vous rencontrez des problèmes lors du formatage, contactez le service clientèle à tout moment.

Introduction des Opérations

La série A80 dispose de quatre modes: Mode Vidéo, Mode Photo, Mode Lecture, Mode Paramètres. Voici les instructions de chaque bouton sous ces modes.

ON/OFF

FR

Appui court 「Bouton d'allumage/Button de mode」 : Allumer la caméra.

Appui long 「Bouton d'allumage/Button de mode」 : Éteindre la caméra.

sous chaque mode.

Introduction des Modes

1.Mode Vidéo

「Button OK」 Commencer ou arrêter l'enregistrement

「Button Haut」 (appui court) : Commutateur Wi-Fi

「Button Haut」 (appui long) : Zoom avant (Maximum 4X)

「Button Bas」 (appui court) : Enregistrement avec le son ou pas

「Button Bas」 (appui long) : Zoom arrière

「Bouton d'allumage/Button de mode」 (appui court) : Prendre des photos (Pendant l'enregistrement)

2.Mode Photo

Button OK] : Prendre des photos

「Button Haut」 : Zoom avant (Maximum 4X)

「Button Bas」 : Zoom arrière

「Bouton d'allumage/Button de mode」 (appui court): Changer de mode (Vidéo→Photo→Lecture→Paramètre)

3.Mode Lecture

•En cours de lecture

Button OK] (appui court): Commencer ou mettre la lecture en pause

「Button Haut」 : Avance rapide (Maximum 8X)

「Button Bas」 : Rembobinage(Maximum 8X)

•Non-lecture

「Button Haut」 : Navigation ascendante dans les fichiers

「Button Bas」 : Navigation descendante dans les fichiers

「Bouton d'allumage/Button de mode」 (appui court): Changer de mode (Vidéo→Photo→Lecture→Paramètre)

4.Mode Paramètre

「Up Button」 : Navigation ascendante dans le menu

「Down Button」 : Navigation descendante dans le menu

「Button OK」 : Sélection des choix de paramétrage

「Bouton d'allumage/Button de mode」 (appui court): Changer de mode (Vidéo→Photo→Lecture→Paramètre)

Menu de Paramétrage

Page d'explication des paramètres de la caméra

V=Mode Vidéo; P=Mode Photo (les paramètres qui fonctionnent sous le mode photo)

FR

| Paramètres | Options | V | P | Explication |
|--------------------------|---|-----------------------|---|---|
| Enregistrement en boucle | Off/3 Minutes/ 5 Minutes/ 10 Minutes | <input type="radio"/> | | Le fichier sera enregistré par segment en fonction de temps que vous avez défini. |
| Gyroscope | Off/On | <input type="radio"/> | | Ce réglage peut aider à réduire l'influence de tremblement de la main et de vibration pendant l'enregistrement. |
| WDR | Off/On | <input type="radio"/> | | Plage dynamique étendue Il peut régler des problèmes de clarté de l'image. La caméra dotée de la technologie WDR font saisir clairement des détails. |
| Time-lapse | Off /0.1 Seconde/ 0.2 Seconde/ 0.5 Seconde/ 1 Seconde/ 5 Secondes | <input type="radio"/> | | La photographie time-lapse est une technique par laquelle la fréquence de prise de vue est beaucoup plus faible que la fréquence de visionnage d'une séquence. Quand il est joué à une vitesse normale, le temps semble se déplacer plus vite. * Cette fonction ne peut pas être utilisée inférieur à une résolution vidéo 4K. |
| Détection de mouvement | Off/On | <input type="radio"/> | | En mode veille, la caméra enregistrera une vidéo de 10 secondes lorsqu'elle détecte un objet en mouvement. |

| | | | | |
|------------------------------------|---|-----------------------|-----------------------|---|
| Enregistrement audio | Off/On | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Il décide s'il y a un son pendant l'enregistrement dans la vidéo. ※ Utilisez le bouton Bas pour activer / désactiver l'audio pendant l'enregistrement. |
| Affichage de l'heure et de la date | Off/On | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Avec/sans affichage de l'heure et de la date sur les vidéos ou photos. |
| Angle | 170°/140°/110°/70° | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | L'angle de l'objectif de la caméra est réglable. |
| Minuteur | Off/Intervalle de 2s /Intervalle de 5s /Intervalle de 10s | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | La caméra prendra une photo après la minuterie d'intervalle définie. (Selfie mode) Off : prendre une photo tout de suite |
| Photos en rafale | Off/On | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Appuyez sur le bouton OK sans arrêt pour prendre des photos en continu en mode photo. |
| Balance des blancs | Auto/Lumière du jour/Nuageux/ Lumière de tungstène/ Fluorescent | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Pour régler la balance des blancs pour ajuster la couleur de vidéo ou photo. |
| Exposition | +2.0/+1.7/+1.3/ +1.0/+0.7/+0.3/ 0/-0.3/-0.7/ -1.0/-1.3/-1.7/ -2.0 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Pour ajuster la valeur d'exposition. ※ Réglage + (Luminosité) / - (Obscurité). |
| Stabilisation | Off/On | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Pour réduire l'influence du tremblement de main / vibration en prenant des photos. |
| Suppression | Supprimer le fichier actuel/Supprimer tout | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Vous pouvez choisir de supprimer certaines des images, des vidéos insatisfaisantes ou choisir de tout supprimer. |

| | | | | |
|--------------------|---|---|---|---|
| Protection | Verrouiller le fichier actuel/Déverrouiller le fichier actuel / Verrouiller tout / Déverrouiller tout | | | Pour éviter l'écrasement des fichiers causé par l'enregistrement en boucle en mode voiture. |
| Wi-Fi | Off/On | | | Appuyez sur le bouton Haut pour ouvrir / fermer le wifi avec ce seul bouton Haut. |
| Wi-Fi SSID | | | | Pour définir le nom du Wifi Le bouton OK confirme et bouge au prochain caractère, le bouton Haut / Bas permet de choisir le caractère. einzustellen. |
| Wi-Fi Mot de passe | | | | Pour définir le mot de passe du Wifi Le bouton OK confirme et bouge au prochain caractère, le bouton Haut / Bas permet de choisir le caractère. |
| Date / Heure | YY/MM/DD MM/DD/YY DD/MM/YY | | | Pour définir la date du système. ※ 1. S'il vous plaît réglez la date lors de la première utilisation. 2. Il sera changé en date par défaut après avoir échangé la batterie. (YY→Year/An MM→Month/Mois DD→Day/Jour) |
| Arrêt auto | Off/1 Minute/ 3 Minutes/ 5 Minutes / 10 Minutes | ○ | ○ | La caméra entrera en mode d'économie d'écran puis s'éteindra automatiquement sans aucune opération. ※Sauf en mode d'enregistrement. |
| Bip sonore | Off/On | ○ | ○ | Appuyez sur les boutons avec son ou pas. |
| Messages vocaux | Off/On | ○ | | La caméra émettra un message « video start/video stop » (commencer/arrêter l'enregistrement) pendant le fonctionnement. |
| OSD | Off/On | ○ | ○ | Affichage des paramètres du menu de fonction sur l'écran. |

| | | | | |
|------------------------|--|-----------------------|-----------------------|---|
| Mode Voiture | Off/On | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Connectez la caméra au chargeur de voiture, la caméra commencera automatiquement à enregistrer une fois le moteur allumé et conserve automatiquement les fichiers d'enregistrement et arrête une fois le moteur éteint. |
| Langue | English / Français / Español / Polski / Deutsch / Italiano / 繁體中文 / Русский / 日本語 / 한국어 / Cesky / Portuguais | <input type="radio"/> | | Pour définir la langue du système. |
| Mode TV | NTSC/PAL | <input type="radio"/> | | Grâce au câble HDMI, la caméra peut être connectée à l'écran du téléviseur, partager les fichiers sur l'écran. On peut regarder les fichiers enregistrés en TV |
| TV | Off/On | | <input type="radio"/> | Fonction FPV: Grâce au câble AV, la caméra peut être connectée à l'UAV. |
| Économie d'écran | Off/30 Seconds/ 1 Minute/ 3 Minutes | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | L'écran de la caméra s'éteint après le temps défini s'il n'y a aucune opération. ※ Appuyez brièvement sur n'importe quel bouton pour réveiller l'écran sous ce réglage. |
| Formatage | Carte SD | | | Formatage de la carte SD ※Après que vous confirmiez OK, la carte mémoire sera rapidement formatée. |
| Paramètre usine | Paramètre | | | Pour restaurer les paramètres par défaut de la caméra. |
| Information du produit | Model: APEMAN A80 Version | | | Affichage du modèle du produit et la version. |

Connexion Wi-Fi/ à l'Ordinateur/TV

Téléchargement d'application et connexion Wi-Fi

- Téléchargez l'application 'OKCAM/FNCAM/GoAction' App dans l'App Store(iOS)/ Google Play(Android)
- Connexion Wi-Fi

FR

Après avoir terminé le téléchargement, vous pouvez utiliser votre téléphone pour contrôler la caméra via l'application, afficher la vidéo ou les images sur votre téléphone et télécharger les fichiers.

Les étapes de connexion sont les suivantes :

- Appuyez brièvement sur le bouton de Mode pour allumer la caméra .
- Appuyez brièvement sur le bouton Haut pour ouvrir le wifi (lorsque la caméra est en mode Vidéo).
- Trouvez et connectez le Wi-Fi via votre téléphone avec le nom et le mot de passe du wifi affichés sur la caméra .
- Entrez dans l'application après que le wifi est connecté, vous trouverez que la caméra est contrôlée par votre téléphone.
- Pour déconnecter le Wi-Fi, appuyez de nouveau brièvement sur le bouton Haut.

4.Après avoir bien connecté Wi-Fi, la date et l'heure de la caméra sera mise à jour automatique.

Connexion à l'ordinateur

- Lorsque vous connectez la caméra à l'ordinateur par le câble micro-USB, il dispose de deux options pour vous: Stockage de masse et Caméra PC. Appuyez sur le bouton Haut/Bas pour choisir Stockage de masse ou Caméra PC
- Stockage de masse: Accès aux fichiers stockés dans la carte micro SD de la caméra pour les copier ou les afficher sur un ordinateur, ce qui est également réalisable avec un lecteur de carte SD.

FR

Avant de retirer le câble USB de l'ordinateur, veuillez d'abord choisir retrait de "disque amovible" dans votre PC.

Caméra PC: la caméra est utilisée comme caméra Web pour les conversations vidéo et l'enregistrement vidéo sur votre ordinateur. Vous devrez peut-être autoriser Adobe Flash Player à s'exécuter dans votre logiciel de chat vidéo avant que la vidéo ne s'affiche.

Connexion TV

Avec la sortie HDMI, vous pouvez afficher les vidéos et les images enregistrés sur de grands écrans de télévision, projecteur, etc.

- Éteignez la caméra .
- Connectez la caméra et le téléviseur avec un câble Micro HDMI disponible dans le commerce (NON INCLUS) .
- Allumez la caméra et activez le paramètre HDMI de l'appareil que vous avez l'intention d'entrer.

FR

1. L'équipement d'entrée HDMI doit prendre en charge 1080P;
2. Lors de la sortie HDMI, l'affichage de la caméra devient noir. Vous opérez la caméra et les images s'affichent sur l'écran HDMI.

Spécifications

| | |
|-------------------------------|---|
| Modèle | A80 |
| Chip | NT96660 |
| Capteur | SONY IMX078 |
| Taille de l'écran | 2" LCD |
| Lentille | 170° Wide angle lens(réglable) |
| Format de compression vidéo | H.264 |
| Format Vidéo | MP4 |
| Format Photo | JPG |
| Connexion Wi-Fi | Android / iOS supported |
| Carte SD | Carte Micro SD Classe 10, maxime 64 Go. |
| Ports | Micro USB / Micro HDMI |
| Temps de charge | 3 heures environ |
| Temps d'enregistrement | 1080P 120 minutes/ 4K 60 minutes |
| Batterie | Batterie Li-ion rechargeable 1050 mAh |
| Entrée d'alimentation | 5V/1A |
| Profondeur du boîtier étanche | 40M/131.2ft |
| Poids | 78g/ 2.75oz (avec batterie) |
| Dimensions | 60*25*40mm / 2.36*0.98*1.57 inch |

Garantie

Tous les produits APEMAN sont livrés avec une garantie de 12 mois à compter de la date d'achat. Et nous avons l'équipe professionnelle de service clientèle pour vous aider à tout moment.

Si vous avez des questions ou des conseils à propos de ce produit, veuillez nous contacter par e-mail. Nous vous répondrons en 24 heures et ferons de notre mieux pour vous aider à résoudre le problème jusqu'à ce que vous soyez satisfait.

FR

Europe: support.eu@apemans.com

les Etats-Unis et Canada: support@apemans.com

Japon: support.jp@apemans.com

Indice

| | |
|--|----|
| Atezione | 72 |
| Introduzione | 73 |
| Contenuto della confezione | |
| Introduzione per tasti | |
| Preparazione e installazione | 81 |
| Come aprire e chiudere custodia impermeabile | |
| Come sostituire coperchio antipolvere | |
| Come caricare e installare batterie | |
| Come inserire e formattare scheda SD | |
| Istruzioni per l'uso | 81 |
| Come aprire/chiudere questo prodotto | |
| Istruzioni per modalità operative | |
| Tabella delle impostazioni | |
| Come connettere Wi-Fi/Computer/TV | 87 |
| Specificazioni | 90 |
| Garanzia | 91 |

Attenzione

IT

- È un prodotto di precisione, quindi fa'attenzione e non lascia a cadere e sbatterlo.
- Non lasciarlo in ambienti con temperature elevate, alla luce diretta del sole o per troppo tempo in ricarica.
- Durante il processo di ricarica, in caso di surriscaldamento, fumo o odore, scollegare immediatamente l'alimentazione e interrompere la ricarica per evitare incendi.
- Durante la ricarica, tenere lontano dalla portata dei bambini, in modo che il cavo non possa provocare l'intrappolamento accidentale del bambino o fare una scossa elettrica.
- Selezionare una scheda SD corretta, se quella falso non garantisce l'uso giusto.
- Durante la registrazione, assicurarsi che lo sia in stato di registrazione, per evitare di perdere le memorie.
- Si prega di non estrarre la scheda SD direttamente nello stato di accensione, per evitare i danni ai file memorizzati.
- Se ci sono aggiornamenti del prodotto, si prega di effettuare gli aggiornamenti tramite corretto funzionamento.
- In caso di circostanze o problemi insoliti, vi preghiamo di contattarci direttamente alla nostra mail (support@apemans.com).

Introduzione del prodotto

Contenuto della confezione



custodia



coperchio
antipolvere



cavo USB



2 batterie
1050mAh



Telaio



supporto
impermeabile



vite per
reggisella
lungo



vite per
reggisella
corto



prolunga per
reggisella



supporto per adattatore 1
gancio J



adattatore 2



supporto per
bicicletta



clip



adesivi 3M



supporto per
superficie piatta



cinturino
da polso



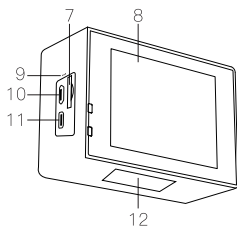
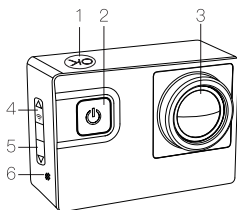
fibbie di
rilascio



cavo metallico
anti- perdita

Introduzione per tasti

IT



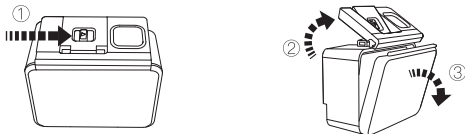
1. Tasto OK / Tasto ripresa
2. Tasto di accensione / cambio mobilità
3. Lente
4. Tasto WI-FI/ tasto su' / Tasto Zoom/ Tasto di riavvolgimento
5. Tasto giu' / Tasto di avanzamento Veloce/ Tasto di registrazione
6. Altoparlante

7. Slot per scheda Micro SD
8. Schermo
9. Microfono
10. Porta Micro USB
11. Uscita HD
12. Apertura scomparto batteria (switch)

Preparazioni e installazioni

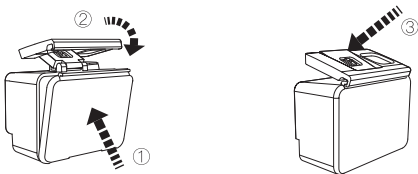
Come aprire e chiudere custodia impermeabile

A. Come aprire correttamente la custodia impermeabile



1. Premere l'interruttore in alto a destra come indicato dalla freccia, quindi aprire la custodia impermeabile.
2. Sollevare la fibbia della custodia impermeabile;
3. Aprire il coperchio posteriore della custodia impermeabile.

B. Come chiudere correttamente la custodia impermeabile



- Comprimere il coperchio posteriore della custodia impermeabile come mostra la freccia e quindi chiudere la custodia impermeabile
- Si prega di tirare giù la fibbia e collegarlo al coperchio posteriore come mostra la freccia 2.
- Abbassare la fibbia della custodia impermeabile come indicato dalla freccia 3.

Come sostituire coperchio antipolvere

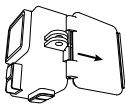
La custodia della fotocamera è configurata con due coperchi protettivi, uno per l'impermeabilizzazione, l'altro per la polvere ma non impermeabile, a seconda dell'ambiente.

- La copertura protettiva può essere utilizzata sott' acqua, in spiaggia, in locali con polvere e altri ambienti sfavorevoli;
- La copertura protettiva aiuta a ricevere il suono ma riesce anche a ridurre il rumore del vento durante la guida, il jogging e altri sport.

IT



Step 1



Step 2



Step 3



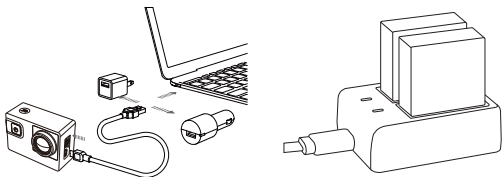
Step 4

- Individuare lo slot della custodia impermeabile come mostrato nel passaggio 1.
- Afferrare la custodia con le mani, guarda la fessura sul fronte della custodia ed estrai la cover posteriore impermeabile come mostrato nel passaggio 2.
- Trovare la cover posteriore antipolvere nella confezione che ha due spazi interposti sul lato sinistro e destro, inserisci la metà inferiore del coperchio nello slot, quindi spingi la metà superiore nello slot come il passaggio 4 fino a quando l'intera cover posteriore è completamente installata.

Come caricare e installare batterie

Le batterie e la fotocamera sono imballate separatamente, quindi prima di avviare, assicurati le batterie siano piene caricate quando vieni inseriti nella fotocamera.

A.Come caricare le batterie



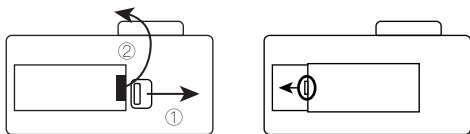
- Trovare il doppio caricabatterie USB nella confezione.
- Collegare il caricabatterie con il cavo USB, anche puoi caricarlo con la spina di alimentazione o con il computer.

La ricarica con il computer potrebbe essere più lenta rispetto all'utilizzo di un adattatore di alimentazione a causa della minore potenza delle porte USB del computer.

- Inserire le due batterie nel vano di ricarica. Quando funziona, la luce rossa significa che è in carica, la luce blu indica che le batterie sono completamente cariche.

Il normale tempo di ricarica completo è di circa 3,5 ore, non lasciare in carica più del tempo!

B.Come installare le batterie



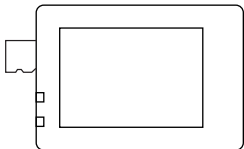
- Individuare il vano per batteria.

Aprire il coperchio della batteria come mostrato nell'immagine seguente. Primo, utilizzare l'unghia del pollice destro per spingere l'interruttore verso destra come mostrata la freccia 1. Secondo, sollevarlo con le unghie del pollice sinistro come mostrato la freccia 2.

- Restituirelo dopo avere inserito. Si prega di notare la parte estesa del coperchio della batteria deve essere inserita a sinistra del vano batterie, come mostrato nella figura, quindi premere la metà destra del coperchio della batteria del suo vano.

Consiglio: Si prega di notare la direzione e il coperchio della batteria.

Come inserire e estrarre correttamente la scheda SD



IT

- Trovare lo slot per la scheda SD e la direzione corretta, quindi spingerla all'interno.
- Estrarre la scheda SD: premere verso "giù" la scheda SD fino a quando si sente un suono di "kata", quindi puoi vederla nello schermo.

Consiglio:

Dopo inserirla, lo schermo puoi "Si prega di inserire la scheda SD", quindi sarà necessario formattare la scheda SD sulla fotocamera.

Come formattare correttamente la scheda SD?

- Inserire la scheda SD quando la fotocamera è spenta, quindi accenderla.
- premere il tasto di accensione 3–4 volte per accedere alla modalità menu.
- Trovare "Formato", e selezionare "Scheda SD", premi OK, per completare il formato.

IT

La fotocamera supporta la normale scheda SD di marca, di Classe 10 o superiore, da 8 GB a 64 GB, Si prega di scegliere una di alta quantità.

Consigli: È necessario formattare la scheda SD sulla fotocamera prima dell'uso. Se ha qualsiasi dubbio durante la formattazione, è meglio sufficiente contattare il servizio clienti in tempo.

Istruzioni per l'uso

A80 ha quattro tipi di modalità: video, foto, riproduzione e impostazione. Di seguito sono le istruzioni di funzione e le funzioni dei tasti.

Accendi / Spegni

Pressere breve 「Tasto Power / MODE」 : Accendere la fotocamera;
Pressere a lunga 「Tasto Power / MODE」 : Spegnerla fotocamera.

IT

Consiglio: Questi due tasti si adattano a ciascuna modalità.

Modalità Istruzioni operative

1. Modalità video

「Tasto OK」 : Iniziare e fermare la registrazione

「Tasto Su」 (Pressere breve): interruttore di Wi-Fi

「Tasto Su」 (Extended Press): Ingrandire la lunghezza focale (Maxim 4X)

「Tasto giù」 (Pressere breve): Interruttore di registrazione audio

「Tasto giù」 (Pressere estesa): lunghezza focale ridotta

「Tasto Power / MODE」 (Pressere breve): scattare foto (durante la registrazione)

2.Modalità foto

「Tasto OK」 : Scattare la foto

「Tasto Su」 : Ingrandire la lunghezza focale (Maxim 4X)

「Tasto giù」 : lunghezzare focale ridotta

「Tasto Power / MODE」 (Pressere breve): Interruttore di modalità
(Video → Foto → Riproduzione → Impostazioni)

3.Modalità di riproduzione

•In riproduzione

「Tasto OK」 (Pressione breve): Riproduce video in pausa

「Tasto Su」 : avanzamento rapido (Maxim 8X)

「Tasto giù」 : riavvolgimento (massimo 8X)

•Tempo di non riproduzione

「Tasto Su」 : Pagina a avanti

「Tasto giù」 : Pagina a indietro

「Tasto Power / MODE」 (Pressere breve): Interruttore di modalità
(Video → Foto → Riproduzione → Impostazioni)

4.Modalità Impostazioni

「Tasto Su」 : Pagina a avanti

「Tasto giù」 : Pagina a indietro

「Tasto OK」 : confermare

「Tasto Power/ MODE」 (Pressere breve): Interruttore di modalità
(Video → Foto → Riproduzione → Impostazioni)

Tabella delle impostazioni

Tabella delle impostazioni della fotocamera

V=modalità video; P=Impostazioni che sono efficaci in modalità foto

| Installazione | Valore | V | P | Spiegazione |
|---------------------------|---|-----------------------|---|---|
| Registrazione in loop | Off / 3 minuti / 5 minuti / 10 minuti | <input type="radio"/> | | Il file verrà registrato per segmento in base all'unità di tempo che hai impostato. |
| Giroscopio | Spento acceso | <input type="radio"/> | | Questa impostazione può neutralizzare l'effetto della vibrazione della mano e della vibrazione sulla registrazione. |
| WDR | Spento acceso | <input type="radio"/> | | Ampia gamma dinamica Può regolare automaticamente l'oscurità nell'immagine. |
| Record time-lapse | Off / 0,1 Secondi / 0,2 Secondi / 0,5 Secondi / 1 Secondi / 5 Secondi | <input type="radio"/> | | La fotografia time-lapse è una tecnica in base alla quale la frequenza con cui vengono catturati i fotogrammi della pellicola (la frequenza dei fotogrammi) è molto inferiore a quella utilizzata per visualizzare la sequenza. Quando si gioca a velocità normale, il tempo sembra muoversi più velocemente e quindi cadere. *Questa funzione non può essere utilizzata con risoluzione video 4K. |
| Rilevazione del movimento | Spento acceso | <input type="radio"/> | | In modalità standby, la fotocamera registra e salva un video di 10 secondi quando rileva un oggetto in movimento. |

| | | | | |
|-----------------------|---|-----------------------|-----------------------|--|
| Registrazione audio | Spento acceso | <input type="radio"/> | | Decide se c'è un record audio nel video. ※Utilizzare il pulsante Giù per attivare / disattivare l'audio durante la registrazione. |
| Il timbro della data | Spento acceso | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Video e foto non mostreranno la data e l'ora registrate. |
| Angolo | 170°/140°/ 110°/70° | <input type="radio"/> | | È possibile regolare il diverso angolo di ripresa per scegliere il raggio di ripresa. |
| Timer Shooting | Timer singolo / 2s Timer / 5s Timer / 10s | | <input type="radio"/> | La fotocamera scatta una foto dopo il timer dell'intervallo impostato. (Modalità selfie) |
| Scoppiare | Spento acceso | | <input type="radio"/> | Premere il pulsante OK senza stop per riprendere continuamente le foto in modalità foto. |
| Bilanciamento del | Auto/Luce diurna/ Nuvoloso/Luce al | | | Regola il colore dell'immagine impostando il bilanciamento del bianco. |
| Valore di esposizione | +2.0/+1.7/+1.3/ +1.0/+0.7/+0.3/ 0/-0.3/-0.7/ -1.0/-1.3/-1.7/ -2.0 | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Per regolare il valore dell'esposizione ※+ (Luminosità) / - (Oscurità) regolazione. |
| Anti-Shaking | Spento acceso | <input type="radio"/> | <input type="radio"/> | Per contrastare l'influenza della vibrazione / vibrazioni della mano per fotografare. |
| Elimina | Elimina file corrente / Elimina tutto | | <input type="radio"/> | È possibile scegliere di cancellare alcune delle foto, dei video o scegliere di eliminarli tutti insoddisfacenti. |